

Instrucciones de uso y descripción técnica

Colchones pasivos

EffectaCare 20

EffectaCare 20 B

EffectaCare 20 P

PrimaCare 10

CliniCare 10 P



D9U004PPM-0105

Versión: 02

Fecha de publicación: 2023-10

Fabricante:

LINET spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný (República Checa)

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

Correo electrónico: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Departamento de servicio técnico: service@linetgroup.com

Colchones pasivos

EffectaCare 20
EffectaCare 20 B
EffectaCare 20 P
PrimaCare 10
CliniCare 10 P

Autor: LINET, s.r.o.
Enlaces relacionados: www.linet.com

D9U004PPM-0105

Versión: 02
Fecha de publicación: 2023-10

Copyright © LINET, s.r.o., 2023
Traducción © LINET, 2023
Todos los derechos reservados.

Todas las marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos dueños. El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en el contenido de las instrucciones de uso relacionadas con la normativa técnica del producto. Por este motivo, el contenido de estas instrucciones de uso puede mostrar diferencias con respecto a la actual fabricación del producto. Solo está permitida la reproducción, incluso de fragmentos, previa autorización del editor. Contenido sujeto a cambios debido a mejoras técnicas. Todos los datos técnicos son datos nominales y están sujetos a tolerancias de construcción y fabricación.

Índice

1 Símbolos y definiciones	4
1.1 Advertencias	4
1.1.1 Tipos de advertencias	4
1.1.2 Estructura de las advertencias.....	4
1.2 Instrucciones	4
1.3 Listas.....	4
1.4 Símbolos en el embalaje.....	4
1.5 Símbolos y etiquetas en el colchón	5
1.5.1 Etiqueta de lavado de colchones.....	8
1.5.2 Etiqueta de resistencia contra el fuego.....	8
1.6 Etiquetas de serie	9
1.6.1 Etiqueta de serie del colchón.....	9
1.7 Abreviaturas	10
1.8 Definiciones	10
2 Instrucciones de seguridad	11
2.1 Instrucciones de seguridad	12
3 Uso previsto	13
3.1 Usuarios	13
3.2 Contraindicaciones	13
3.3 Operador	13
4 Reutilización	13
5 Descripción de los colchones	14
5.1 Orientación correcta del colchón	15
6 Especificación técnica	16
7 Condiciones de uso y almacenamiento	17
8 Entrega del paquete y variantes del producto	18
8.1 Entrega	18
8.2 Contenido del paquete.....	18
8.3 Variantes	18
9 Uso del colchón	19
9.1 Preparación del colchón para su uso.....	19
9.2 Rotación del colchón.....	19
10 Accesorios y componentes de repuesto	20
11 Limpieza y mantenimiento	21
11.1 Limpieza general.....	21
11.2 Inspección del colchón.....	21
12 Eliminación	22
12.1 Protección del medio ambiente.....	22
12.2 Eliminación.....	22
12.2.1 En Europa	22
12.2.2 Fuera de Europa	22
13 Garantía	23
14 Normas y estándares	23

1 Símbolos y definiciones

1.1 Advertencias

1.1.1 Tipos de advertencias

Los avisos de advertencia se diferencian por el tipo de peligro mediante las siguientes palabras de señalización:

- ▶ **PRECAUCIÓN** advierte sobre el riesgo de daños materiales.
- ▶ **ADVERTENCIA** advierte sobre el riesgo de daños físicos.
- ▶ **PELIGRO** advierte sobre el riesgo de daños mortales.

1.1.2 Estructura de las advertencias



TÉRMINOS PARA ADVERTENCIAS.
Tipo y fuente del peligro.
▶ Medidas para evitar el riesgo, en caso necesario.

1.2 Instrucciones

Estructura de las instrucciones:

- ▶ Realice este paso.
Resultados, si es necesario.

1.3 Listas


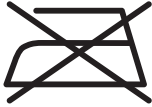

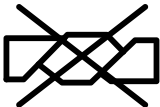



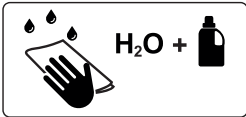
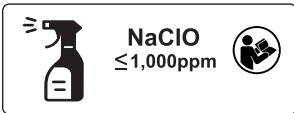

Estructura de las listas con viñetas:




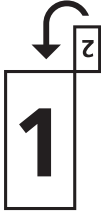






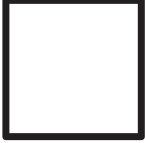
- Lista nivel 1
 - Lista nivel 2
 - Lista nivel 3


1.4 Símbolos en el embalaje

	MANTENER SECO (PROTEGER DE LA HUMEDAD)
	SÍMBOLO DE RECICLAJE DE POLIETILENO DE BAJA DENSIDAD
	SÍMBOLO DE RECICLAJE

1.5 Símbolos y etiquetas en el colchón

	<p>LEER LAS INSTRUCCIONES DE USO</p>
	<p>NO PLANCHAR</p>
	<p>NO UTILIZAR UN PRODUCTO DE LIMPIEZA QUE CONTENGA FENOL</p>
	<p>NO ESCURRIR</p>
	<p>EXAMINAR REGULARMENTE EL INTERIOR DE LA FUNDA PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN</p>
	<p>LAVADO A MÁQUINA A 71 °C CON DETERGENTE</p>
	<p>SECAR EN SECADORA A BAJA TEMPERATURA (MÁXIMO 60 °C)</p>
	<p>ACLARAR CON AGUA CALIENTE Y DETERGENTE NEUTRO (LA TEMPERATURA INICIAL DEL AGUA NO DEBE SUPERAR LOS 50 °C)</p>
	<p>DESINFECTAR CON UNA SOLUCIÓN QUE CONTENGA MENOS DE 1000 PPM DE CLORO (CONSULTE EL CAPÍTULO "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO")</p>
	<p>ACLARAR CON AGUA CALIENTE</p>

<p>BS 7175</p>  <p>5 MEDIUM HAZARD</p> <p>BS 7175</p>  <p>RESISTANT</p>	<p>EL COLCHÓN CUMPLE LA NORMA BS7177:2008 DE PELIGROSIDAD MEDIA</p>
	<p>MARCADO CE DE CONFORMIDAD CON EL REGLAMENTO DE LA UE</p>
	<p>SÍMBOLO PARA DAR LA VUELTA Y ROTAR EL COLCHÓN (CONSULTE EL CAPÍTULO "USO DEL COLCHÓN")</p>
	<p>NO USAR CLORO</p>
	<p>LIMPIEZA QUÍMICA PROFESIONAL (PROCEDIMIENTO MODERADO)</p>
	<p>FABRICANTE</p>
	<p>PRODUCTO SANITARIO (de conformidad con el Reglamento sobre productos sanitarios)</p>
	<p>SEÑAL DE ADVERTENCIA GENERAL </p>
	<p>SECADO NATURAL</p>

	<p>ACLARAR CON AGUA TIBIA Y DETERGENTE NEUTRO (LA TEMPERATURA INICIAL DEL AGUA CALIENTE NO DEBE SUPERAR LOS 50 °C)</p>
 <p>NaClO 1,000 ppm max</p>	<p>DESINFECTAR CON UNA SOLUCIÓN NO SUPERIOR A 1000 PPM DE CLORO (VÉASE EL CAPÍTULO "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO")</p>
	<p>ACLARAR CON AGUA TIBIA</p>
	<p>NÚMERO DE REFERENCIA (TIPO DE PRODUCTO EN FUNCIÓN DE LA CONFIGURACIÓN)</p>
	<p>FECHA DE FABRICACIÓN</p>

1.5.1 Etiqueta de lavado de colchones

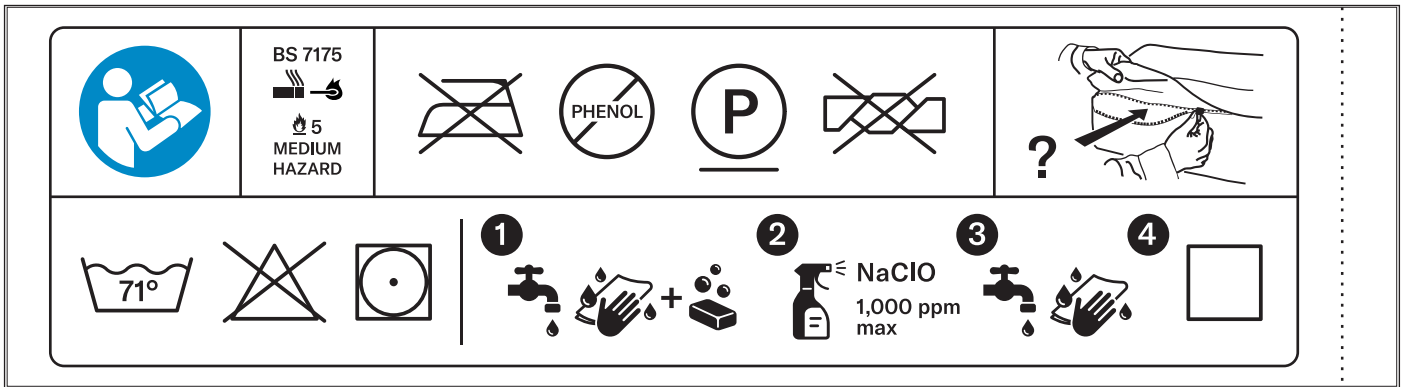


Fig. Etiqueta de lavado de colchones para EffectaCare 20, EffectaCare 20 B, EffectaCare 20 P, PrimaCare 10 y CliniCare 10 P

1.5.2 Etiqueta de resistencia contra el fuego

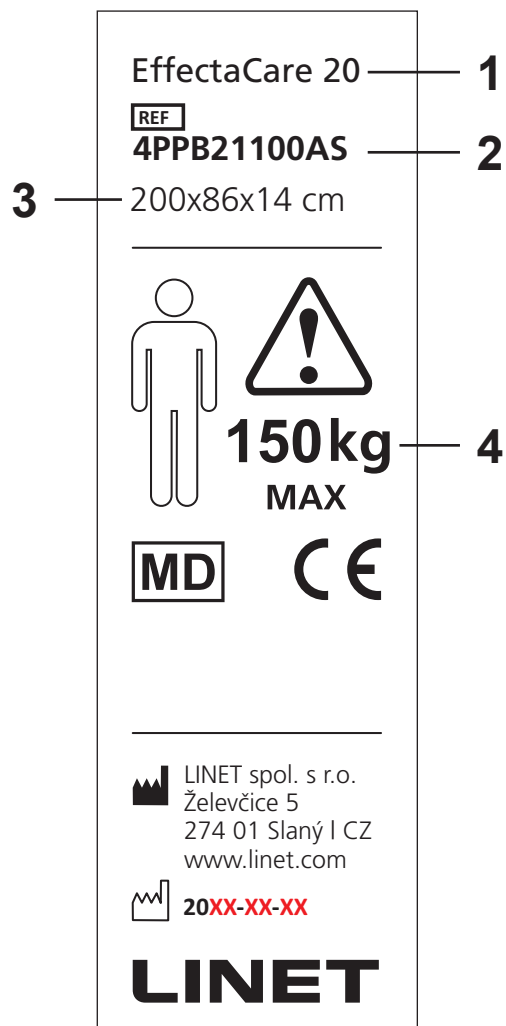


Fig. Etiqueta de resistencia contra el fuego para EffectaCare 20, EffectaCare 20 B, EffectaCare 20 P, PrimaCare 10 y CliniCare 10 P

1.6 Etiquetas de serie

La imagen de la etiqueta de serie que aparece a continuación solo sirve como explicación de los signos y campos de las etiquetas de serie.

1.6.1 Etiqueta de serie del colchón



1	Nombre del colchón (un nombre para configuraciones diferentes)
2	Número de referencia que depende de la configuración
3	Dimensiones del colchón que dependen de la configuración
4	Carga máxima

Fig. Descripción de la etiqueta de serie del colchón

1.7 Abreviaturas

B	Bariátrico (colchón)
CE	Conformidad Europea
CMHR	Alta resistencia modificada por combustión
RCP	Reanimación cardiopulmonar
UCI	Unidad de cuidados intensivos
IP	Índice de protección
IV	Intravenoso
DM	Dispositivo médico
EM	Electromédico (equipo)
P	Pediátrico (colchón)
PCM	Material de cambio de fase
ppm	Partes por millón, millonésima (1000 ppm = 0,1 %)
REF	Número de referencia (tipo de producto según la configuración)
NS	Número de serie
CFS	Carga de funcionamiento seguro
PU	Poliuretano
PEBD	Polietileno de baja densidad

1.8 Definiciones

Peso máximo del paciente en la cama con el colchón	El peso máximo del paciente depende del entorno de aplicación, de conformidad con la norma IEC 60601-2-52. En los entornos de aplicación 1 (cuidados intensivos/críticos) y 2 (cuidados agudos), reduzca 65 kg la carga de funcionamiento seguro. En los entornos de aplicación 3 (cuidados de larga duración) y 5 (cuidados ambulatorios), reduzca 35 kg la carga de funcionamiento seguro.
Carga máxima	La mayor carga permitida del colchón.
Adulto	Paciente de talla igual o superior a 146 cm, peso igual o superior a 40 kg e índice de masa corporal (IMC) igual o superior a 17 (de acuerdo con la norma IEC 60601-2-52).
Niño	Paciente de talla igual o inferior a 155 cm y peso igual o inferior a 70 kg.

2 Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Se **DEBEN** entregar estas instrucciones de uso al usuario del producto **ANTES** de utilizarlo. Lea estas instrucciones de uso y guárdelas para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Lea y comprenda las instrucciones de uso y cualquier otra instrucción proporcionada antes de utilizar estos productos o cualquier otro equipo adicional.



ADVERTENCIA

Todas las incidencias graves que se produzcan en relación con este producto deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre el usuario o el paciente.



ADVERTENCIA

Este producto sanitario no está indicado para entornos enriquecidos con oxígeno.



ADVERTENCIA

Este producto sanitario no está indicado para su uso con sustancias inflamables.



ADVERTENCIA

Este producto sanitario no es un equipamiento médico eléctrico portátil.



ADVERTENCIA

Una manipulación limitada del paciente provoca lesiones por presión.



ADVERTENCIA

Antes de colocar a un paciente sobre un colchón, siempre debe realizar una evaluación del riesgo una persona cualificada, a fin de garantizar que el apoyo proporcionado es adecuado y cumple las directrices locales aplicables.



ADVERTENCIA

La elección de una superficie de apoyo debe fundamentarse en un razonamiento clínico debidamente documentado, teniendo en cuenta los factores de cada paciente, p. ej.: la movilidad, el calor, la humedad, la comodidad, etc.



ADVERTENCIA

Las superficies de apoyo con especificaciones de alta calidad están diseñadas para complementar, en lugar de reemplazar, las prácticas óptimas en enfermería, por ejemplo, girar habitualmente a los pacientes.



ADVERTENCIA

Solo el personal de enfermería formado según las instrucciones de uso está autorizado para realizar la instalación de los colchones en una plataforma de apoyo compatible.

2.1 Instrucciones de seguridad

- ▶ Es necesario leer las instrucciones de uso antes de utilizar el colchón y realizar el mantenimiento de acuerdo con las mismas.
- ▶ Siga las instrucciones de manera precisa.
- ▶ No utilice un colchón dañado.
- ▶ Si es posible, revise el colchón diariamente o al cambiar de paciente.
- ▶ Antes de colocar al paciente, el usuario debe comprobar el estado del colchón.
- ▶ Los colchones de una sola cara se deben utilizar únicamente con la serigrafía hacia arriba y, si es necesario, se debe comprobar que el núcleo del colchón tiene el perfilado hacia arriba.
- ▶ El colchón no debe utilizarse si se han detectado fallos que puedan dañar al paciente o al colchón.
- ▶ La selección del tipo de colchón correcto y de su uso deben consultarse siempre con un profesional clínico cualificado, especialmente en el caso de una lesión en la cabeza, la médula espinal o la columna vertebral.
- ▶ No se debe colocar a ningún paciente que supere el riesgo de úlceras por presión para el que está diseñado el colchón.
- ▶ Es necesario monitorizar continuamente el estado del paciente y de la piel y cambiarlo de posición en el colchón para evitar riesgos por esfuerzo y que se vean afectadas partes del cuerpo.
- ▶ El colchón no debe colocarse sobre la plataforma si existe peligro de daños o de que la funda se rompa con piezas afiladas de la cama u otros objetos punzantes.
- ▶ Durante el uso del colchón, es necesario monitorizar el estado del núcleo del colchón para garantizar que no se comprima permanentemente, lo que reducirá las propiedades antidecúbito del producto.
- ▶ La exposición prolongada a la luz puede cambiar el tono de color del núcleo del colchón. Este cambio no afecta a las propiedades físicas del núcleo del colchón. Las espumas de poliuretano pueden tener diferentes colores. Esto no afecta a las propiedades físicas del núcleo del colchón.
- ▶ La funda del colchón puede encogerse ligeramente o desteñirse el color. Sin embargo, el colchón sigue siendo adecuado para su uso siempre que la funda no quede muy ajustada (es decir, puede doblarse con una ligera presión) y no haya signos de daños en el revestimiento superior.
- ▶ El colchón está equipado con una funda de poliuretano y no debe cubrirse con una sábana impermeable adicional, ya que se detendría la función de permeabilidad a la humedad causada por el vapor de la funda del colchón.
- ▶ No coloque la cama en posición Trendelenburg o Anti-Trendelenburg cuando retire el cabecero o el panel del pie de cama, a menos que el somier de la cama disponga de un método de retención para evitar que el colchón se desplace hacia arriba o hacia abajo de la cama cuando se encuentre en esos ángulos.
- ▶ El colchón debe colocarse sobre un tipo adecuado de plataforma de apoyo del colchón según el tamaño de los huecos entre las piezas de la plataforma, que no deben superar los 4 cm.
- ▶ El colchón debe respetar la altura de la barandilla de seguridad de una cama médica compatible.
- ▶ Si la plataforma del colchón no dispone de funciones que permitan ventilar la base del colchón, este debe levantarse regularmente y dejar que la base se seque o se ventile antes de seguir utilizándolo. Así se evitará que la humedad dañe la funda de la base y prolongará la vida útil del colchón.
- ▶ El colchón con carga continua tiene una vida útil más corta.

3 Uso previsto

El uso previsto de los colchones **EffectaCare 20**, **EffectaCare 20 B**, **EffectaCare 20 P**, **PrimaCare 10** y **CliniCare 10 P** consiste en facilitar la prevención de las úlceras por presión.

3.1 Usuarios

- ▶ (Estándar: **sin código**) - Pacientes adultos (peso ≥ 40 kg, altura ≥ 146 cm e IMC ≥ 17)
- ▶ (Pediátricos: **código P**) - Pacientes pediátricos desde los 3 años (peso del paciente ≤ 10 kg y ≤ 75 kg)
- ▶ (Bariátricos: **código B**) - Pacientes bariátricos (peso del paciente ≤ 250 kg)
- ▶ Profesionales sanitarios (personal de enfermería, médicos, personal técnico, personal de transporte y personal de limpieza).

3.2 Contraindicaciones

Pacientes que superan el riesgo de úlceras por presión para el que el colchón está diseñado:

- ▶ Pacientes con un peso superior al límite de peso del colchón.
- ▶ Los pacientes que muestren signos de daño tisular provocado por la presión deben trasladarse a una superficie de apoyo adicional en función de la evaluación de riesgos, el razonamiento clínico y las mejores prácticas clínicas (directrices de EPUAP, NPUAP)
- ▶ Una manipulación limitada del paciente provoca lesiones por presión.

3.3 Operador

- ▶ Profesional sanitario.

4 Reutilización

Este producto es adecuado para un uso repetido. Antes de utilizarlo de nuevo, asegúrese de que el producto se limpia según las instrucciones de limpieza y cuidado que aparecen en estas instrucciones de uso.

5 Descripción de los colchones

Estos colchones se han diseñado para utilizarse con una plataforma de apoyo del colchón del tamaño adecuado, y como parte de un programa de atención para la prevención de las úlceras por presión. Los colchones no se han diseñado para ningún otro fin, por tanto, cualquier otro uso anularía la garantía del fabricante. Estos colchones se han diseñado para ofrecer una distribución efectiva de la presión cuando se utilizan de acuerdo con las indicaciones de estas instrucciones de uso.

Funciones del colchón	Tipo de colchón				
	EffectaCare 20	EffectaCare 20 B (bariátrico)	EffectaCare 20 P (pediátrico)	PrimaCare 10	CliniCare 10 P (pediátrico)
Base de espuma de gran resistencia	✓	✓	✓	✓	✓
Paredes laterales de apoyo					
Cobertura de espuma de gran elasticidad					
Cobertura viscoelástica (espuma con memoria)					✓
Capa superior del material de cambio de fase					
Perfilado a máquina	✓	✓	✓	✓	✓
De una sola cara	✓	✓	✓	✓	✓
Diseño de solo rotación	✓	✓	✓	✓	✓
Costuras de la funda soldadas	✓	✓	✓	✓	✓
Cremallera de 180° grados	✓	✓	✓	✓	✓
Carga máxima	150 kg	300 kg	72 kg	200 kg	72 kg

5.1 Orientación correcta del colchón

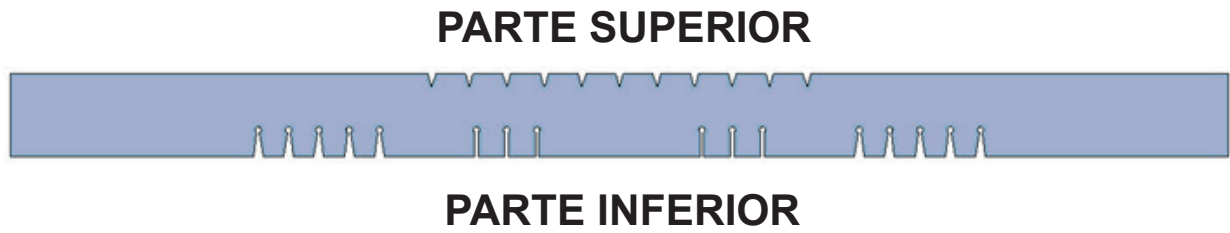


Fig. EffectaCare 20 (vista lateral)

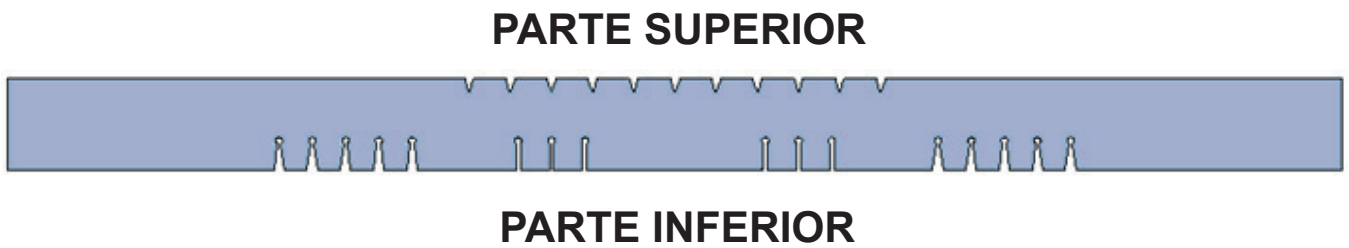


Fig. EffectaCare 20 B (vista lateral)

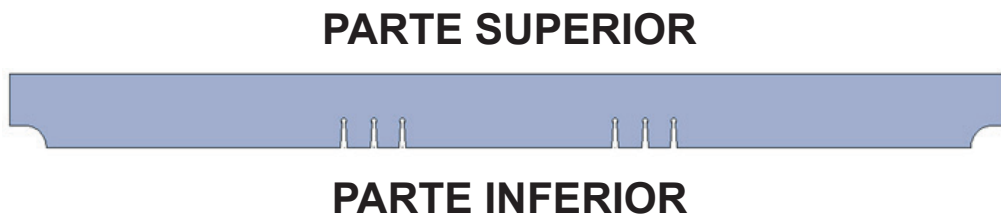


Fig. EffectaCare 20 P (vista lateral)

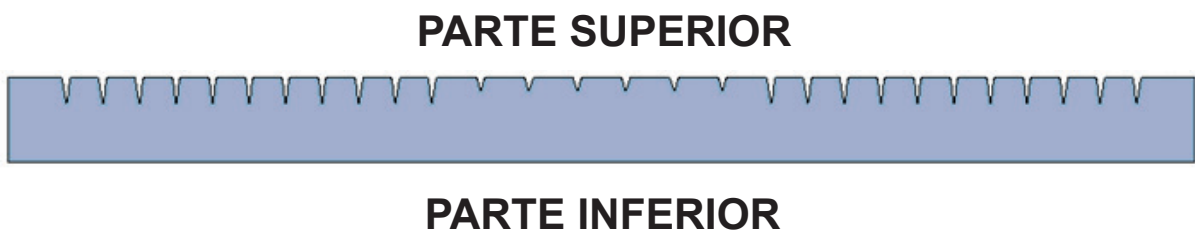


Fig. PrimaCare 10 (vista lateral)

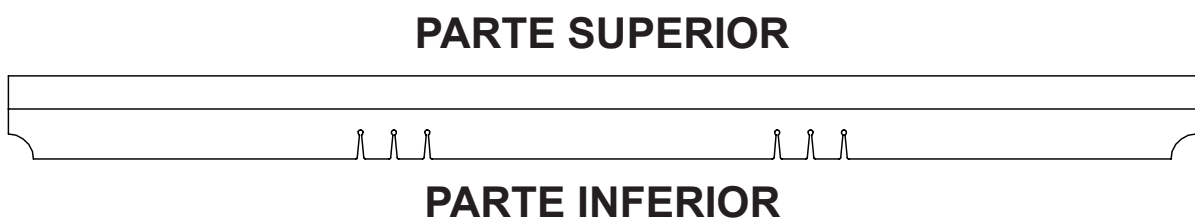


Fig. CliniCare 10 P (vista lateral)

6 Especificación técnica



ADVERTENCIA

Si estos colchones se utilizan con cualquier cama médica compatible, debe respetar los valores de las especificaciones mecánicas para que no se produzcan daños ni en el colchón ni en la cama médica.

	Gama EffectaCare		
	EffectaCare 20	EffectaCare 20 B (bariátrico)	EffectaCare 20 P (pediátrico)
Tipo de colchón	Antidecúbito preventivo	Antidecúbito preventivo	Antidecúbito preventivo
Material de la espuma	Espuma de poliuretano	Espuma de poliuretano	Espuma de poliuretano
Material de la funda Soporte Revestimiento	100 % poliéster 100 % poliuretano		
Funda	Resistente al agua y permeable al vapor Consulte Limpieza y mantenimiento para obtener información adicional		
Peso del colchón	8 kg	15 kg	3,5 kg
Altura del colchón	14 cm	16 cm	10 cm
Límite de apilamiento	15 piezas	15 piezas	25 piezas

	Gama PrimaCare
	PrimaCare 10
Tipo de colchón	Antidecúbito preventivo
Material de la espuma	Espuma de poliuretano
Material de la funda Soporte Revestimiento	100 % poliéster 100 % poliuretano
Funda	Resistente al agua y permeable al vapor Consulte Limpieza y mantenimiento para obtener información adicional
Peso del colchón	10 kg
Altura del colchón	14 cm
Límite de apilamiento	15 piezas

	Gama CliniCare
	CliniCare 10 P (pediátrico)
Tipo de colchón	Antidecúbito preventivo
Material de la espuma	Espuma de poliuretano y espuma viscoelástica
Material de la funda	
Soporte	100 % poliéster
Revestimiento	100 % poliuretano
Funda	Resistente al agua y permeable al vapor Consulte Limpieza y mantenimiento para obtener información adicional
Peso del colchón	6 kg
Altura del colchón	10 cm
Límite de apilamiento	25 piezas

7 Condiciones de uso y almacenamiento

Debe respetar los valores de los parámetros relacionados con las condiciones ambientales que se indican en el capítulo Especificaciones técnicas durante el uso y almacenamiento del producto.

Los colchones EffectaCare 20, EffectaCare 20 B, EffectaCare 20 P, PrimaCare 10 y CliniCare 10 P no son adecuados para espacios interiores que contengan gases inflamables (excepto botellas de oxígeno).

Los colchones EffectaCare 20, EffectaCare 20 B, EffectaCare 20 P, PrimaCare 10 y CliniCare 10 P son adecuados para un uso continuo.

Quando el colchón no esté en uso:

- ▶ Guarde el colchón en posición plana.
- ▶ No doble el colchón.
- ▶ No coloque objetos pesados sobre la superficie del colchón cuando no esté en uso.
- ▶ Evite que objetos afilados atraviesen el revestimiento de la funda.
- ▶ Mantenga el colchón limpio.
- ▶ Examine regularmente el exterior del colchón.
- ▶ No lo guarde en lugares húmedos.
- ▶ Cuando retire el embalaje, tenga mucho cuidado de no dañar la funda.

8 Entrega del paquete y variantes del producto

8.1 Entrega

- ▶ En el momento de la recepción, compruebe que el paquete está completo tal y como se especifica en el albarán de entrega.
- ▶ Avise al repartidor y al proveedor de cualquier deficiencia o daño inmediatamente, e informe por escrito o añada una nota en el albarán de entrega.

8.2 Contenido del paquete

- Colchón
- Instrucciones de uso

8.3 Variantes

- EffectaCare 20
- EffectaCare 20 B
- EffectaCare 20 P
- PrimaCare 10
- CliniCare 10 P

9 Uso del colchón



PELIGRO

Riesgo de asfixia debido a la funda de colchón impermeable al aire.

- ▶ Utilice la funda del colchón correctamente.
- ▶ El personal de enfermería es responsable de la seguridad del paciente en relación con la funda del colchón.



ADVERTENCIA

Tenga siempre en cuenta la forma y las dimensiones de la plataforma del colchón donde se va a colocar el colchón.



ADVERTENCIA

Antes de colocar el colchón sobre la superficie de la cama, compruebe que no haya restos de suciedad, ya que pueden dañar el revestimiento de la tela.



ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que la parte superior e inferior del colchón esté en su sitio antes de volver a colocar la funda del colchón sobre el núcleo de espuma del colchón.



ADVERTENCIA

No manipule el colchón agarrándolo por las costuras, ya que se podría dañar la funda del colchón y provocar la entrada de líquidos en su núcleo.



PRECAUCIÓN

Daños materiales debidos a la humedad o contaminación.

- ▶ Asegúrese de que la funda del colchón esté limpia y completamente seca por dentro y por fuera.

9.1 Preparación del colchón para su uso

- ▶ Asegúrese de retirar todo el embalaje del colchón antes de utilizarlo.
- ▶ Coloque el colchón sobre el somier en posición plana.
- ▶ En el caso de un colchón enrollado, coloque el colchón en posición plana y espere como mínimo una hora hasta que recupere su forma original.
- ▶ Asegúrese de que el colchón está seco antes de usarlo.

9.2 Rotación del colchón

Los colchones LINET EffectaCare, PrimaCare y CliniCare que se detallan en estas instrucciones de uso son de un solo lado. Los colchones de una sola cara llevan los números 1 y 2 en la superficie superior y no se les puede dar la vuelta, solo se pueden rotar (consulte la imagen que se muestra a continuación para ver la demostración).

Cuando cambie la funda de un colchón de una sola cara, asegúrese de que la solapa que protege la cremallera de la funda está bien colocada para evitar que entre líquido.

Se recomienda encarecidamente rotar con frecuencia los colchones a los que no se les puede dar la vuelta, ya que todos los tipos de espuma se desgastan con el uso y la rotación garantiza que la carga se distribuya uniformemente a ambos extremos del colchón. Se recomienda rotar/dar la vuelta al colchón una vez al mes. Cuando vaya a rotar el colchón, agárrelo siempre desde la parte inferior. No manipule el colchón agarrándolo por las costuras, ya que puede dañar la funda y aumentar el riesgo de que entre líquido por la cremallera.

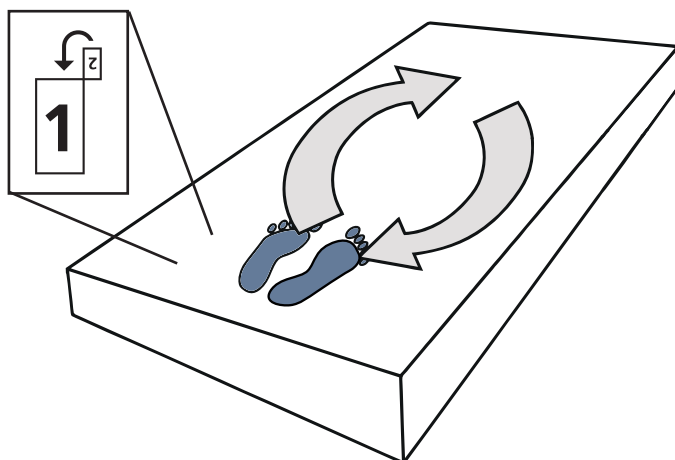
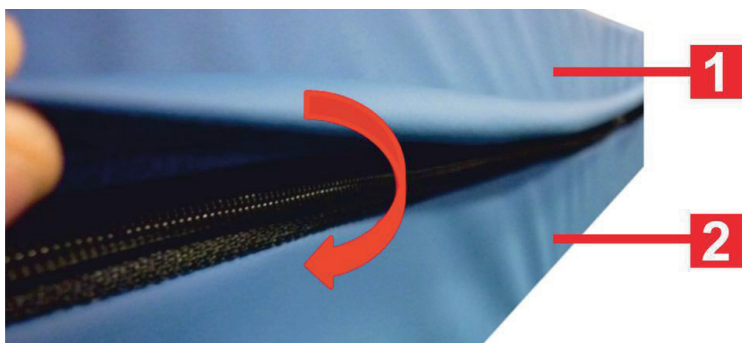


Fig. Rotación del colchón y símbolo impreso en serigrafía



1. Funda superior
2. Funda de la base

Fig. Colocación correcta de la solapa de la funda superior

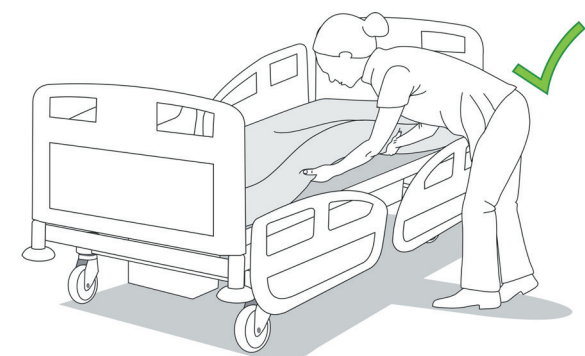


Fig. Manipulación del colchón

10 Accesorios y componentes de repuesto

Extensiones, espumas y fundas

Si lo necesita, hay disponible una selección de extensiones de colchones. La idoneidad de la extensión dependerá del uso y del tipo de colchón. Hay disponibles tres estilos de extensión:

- Estándar (capas de espuma de alta resistencia modificada por combustión)
- Comodidad (base de alta resistencia modificada por combustión con una capa superior viscoelástica)
- Bariátrica (capas de espuma de alta resistencia modificada por combustión de alta durabilidad)

La espuma y las fundas de repuesto están disponibles cuando lo necesite. Para obtener más información sobre los siguientes artículos, póngase en contacto con su distribuidor local de LINET.

11 Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA

La tela de la funda se trata con biocida para eliminar bacterias y hongos. Esta sustancia antibacteriana reduce eficazmente el desarrollo de bacterias. La sustancia biocida activa es la piritiona cincica.



ADVERTENCIA

Las siguientes instrucciones son válidas únicamente para la limpieza y el mantenimiento de la funda. La espuma del colchón no se debe desinfectar o lavar, ya que podría afectar a la integridad del colchón.



ADVERTENCIA

Se recomienda limpiar este producto únicamente con agua y jabón. Los productos de limpieza que contengan alcohol, disolvente, lejía o productos abrasivos pueden dañar el producto.

11.1 Limpieza general

Utilice un paño desechable con una solución de agua caliente y detergente neutro para la limpieza general y la suciedad superficial del colchón. No utilice limpiadores abrasivos o fenólicos. La limpieza con agua y jabón neutro, seguida de un aclarado con agua, es suficiente para limpiar este producto. Los disolventes que contienen alcohol, lejía o productos abrasivos pueden ser dañinos. Si lo solicita, el fabricante le proporcionará una lista de agentes de limpieza y desinfectantes probados en los colchones.

Para desinfectar in situ, utilice una solución de hipoclorito de sodio al 0,1 % (1000 ppm de cloro). Si es necesario, se puede aplicar una solución de cloro al 1 % (10 000 ppm) y agua fría durante un máximo de 2 minutos. Enjuague bien la funda con agua limpia y déjela secar antes de volver a utilizarla o guardarla.

Las fundas extraíbles y contaminadas deben lavarse a 71 °C durante un tiempo máximo de 10 minutos o a 95 °C durante no más de 3 minutos. Centrifugue y seque en secadora a un máximo de 60 °C. No las estruje ni las planche.

11.2 Inspección del colchón

1. Revise si el colchón presenta signos de desgaste o perforaciones.
2. Revise el colchón para detectar si hay separaciones en las costuras.
3. Si procede, revise la cremallera para detectar cualquier signo de daños.
4. Compruebe que no haya manchas permanentes.

12 Eliminación

12.1 Protección del medio ambiente

La empresa LINET® es consciente de la importancia de la protección del medio ambiente para futuras generaciones. La empresa aplica, en su totalidad, un sistema de gestión del medio ambiente que se ajusta a los estándares internacionales de la norma ISO 14001. El cumplimiento de esta norma se revisa anualmente mediante una auditoría externa que lleva a cabo una empresa autorizada. El material empleado en este producto no es peligroso para el medio ambiente. Los productos LINET® cumplen los requisitos válidos de la legislación nacional y europea en las áreas de **RoHS** y **REACH**, por lo que no contienen sustancias prohibidas en cantidades excesivas. Ninguna de las partes de madera está fabricada con madera de origen tropical (como caoba, palisandro, ébano, teca, etc.) ni con madera procedente de la región del Amazonas ni de otros bosques tropicales similares. Los materiales de embalaje que se emplean cumplen los requisitos de la Ley de embalaje (**Zákon o obalech**). Para la eliminación de los materiales de embalaje tras instalar los productos, contacte con su representante de ventas o con el servicio de atención al cliente del fabricante sobre la posibilidad de recogida gratuita del embalaje a través de una empresa autorizada (para más información, visite www.linnet.cz).

12.2 Eliminación

12.2.1 En Europa

Para la eliminación del colchón:

- ▶ Asegúrese de que el colchón está completamente descontaminado antes de desecharlo.
- ▶ Los equipos no deben desecharse como residuo doméstico.
- ▶ Elimine estos equipos en los puntos de recogida designados o en los puntos de recogida.

LINET® participa en un sistema colectivo con la empresa de recogida REMA System (consulte www.remasystem.cz/sberna-Mis-ta/).

Al llevar los equipos eléctricos y electrónicos a un punto de recogida, está participando en el reciclaje y ahorro de recursos de materias primas, al tiempo que protege el medio ambiente de los efectos de la eliminación de residuos de modo no profesional.

12.2.2 Fuera de Europa

Para la eliminación del colchón:

- ▶ Asegúrese de que el colchón está completamente descontaminado antes de desecharlo.
- ▶ Deseche el producto o sus componentes de acuerdo con las leyes y las normas locales.
- ▶ Contrate a una empresa de residuos autorizada para la eliminación.

13 Garantía

Los colchones EffectaCare, PrimaCare y CliniCare cuentan con una cobertura en caso de defectos de fabricación y materiales como artículos de recambio.

No se incluirán el deterioro y el desgaste habituales que se esperan.

Todas las garantías están sujetas a los términos y condiciones comerciales de LINET.

Para reclamar dentro de la garantía, consulte el número de lote impreso en la etiqueta del producto. No retire la etiqueta.

Si detecta un fallo o defecto, debe notificarlo inmediatamente al representante de LINET que le vendió el producto. Debe avisar a la autoridad competente local de cualquier situación potencialmente grave o mortal.

14 Normas y estándares

Las normas aplicables se indican en la Declaración de conformidad.

El fabricante se adhiere a un sistema de gestión de la calidad certificado en cumplimiento de los siguientes estándares:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Programa de Auditoría Unificado de Productos Sanitarios)

Todos los colchones EffectaCare, PrimaCare y CliniCare de LINET se consideran productos sanitarios y, por lo tanto, llevan el marcado CE, de conformidad con el Reglamento 2017/745 de la UE sobre productos sanitarios.

El fabricante se compromete a avanzar en la atención responsable y a perfeccionar continuamente el conocimiento sobre medio ambiente, salud y seguridad, así como mejorar el rendimiento de las tecnologías, procesos y productos utilizados durante su vida útil. Por ello, se utilizan únicamente materiales y componentes que cumplen el REACH.

La espuma y la funda que se utilizan para fabricar los colchones LINET EffectaCare, PrimaCare y CliniCare se someten a pruebas externas y cuentan con la certificación EN597-1 y EN597-2 (Evaluación de la inflamabilidad de colchones y somieres tapizados - fuente de ignición: equivalente a la llama de un cigarrillo encendido [1] y de una cerilla [2]).

Cada producto se prueba por separado como un compuesto, de acuerdo con la norma BS7177, fuentes de ignición 0,1 y crib 5.

Para obtener más información sobre normas y estándares, póngase en contacto con su representante de LINET.